



Modernes Japan / Modern Japan

(Klicken Sie auf Titel oder Bild / click on title or picture)



[Aishin Kakura Fuketsu Kagū \(愛新覺羅溥傑仮寓\)](#)

[Pujié in Japan \(German version\)](#)

- Der Bruder des letzten Kaisers von China auf Flitterwochen in Japan
Oder: Hölzerner Zeuge einer turbulenten Vergangenheit



[Aishin Kakura Fuketsu Kagū \(愛新覺羅溥傑仮寓\)](#)

[Pujié in Japan \(English version\)](#)

- The brother of China's last emperor on honeymoon in Japan
Or: Wooden witness of a turbulent past



[Akasaka \(赤坂\) \(Bilder/Pictures\) \(Engl./dt.\)](#)

- Quirliges Nachtleben, Internationale Firmen & eine Fernsehstation
- Lively Nightlife, International Companies & a TV-Station



[Amputee Venus \(切断ビーナス\) \(English version\)](#)

- Ability not Disability



[Amputierte Venus \(切断ビーナス\) \(German version\)](#)

- Befähigung, nicht Behinderung



[Amputee Venus \(切断ビーナス\) & Health Angels \(ヘルスエンジェルス\) \(English version\)](#)

- Amputee ladies are stepping forward proudly - again

Legende / legend:

- **"German version"**: deutschsprachiger Artikel (englischsprachige Version auch verfügbar)
German article (English version also available)
- **"English version"**: englischsprachiger Artikel (deutschsprachige Version auch verfügbar)
English article (German version also available)
- **"Engl./dt."**: zweisprachiger Artikel / *bilingual article*
- **"German only"**: nur in Deutsch verfügbar
available in German only
- **"Bilder / Pictures"**: Bilder mit rudimentärer Erklärung
Pictures with rudimental explanation



Ways to Japan

Explore Japan – It's easier and even more exciting than you think

Modernes Japan / Modern Japan

(Klicken Sie auf Titel oder Bild / click on title or picture)



Amputierte Venus (切断ビーナス) & Health Angels (ヘルスエンジェルス) (German version)

- Junge Frauen treten aus ihrem eigenen Schatten - und hinaus ins Rampenlicht



Edo-Tōkyō Freilicht-Architekturmuseum

(江戸東京たてもの園) (German version)

- Wohnen und Leben auf dem Weg in die Moderne



Edo-Tōkyō Open Air Architectural Museum

(江戸東京たてもの園) (English version)

- Habitation, living and working on the way to modern times



Ginza (銀座) (German version)

- Der Inbegriff einer Einkaufsstraße oder auch: Namen, Namen, Namen!



Ginza (銀座) (English version)

- Shopping street epitomised
- or: Names, names, names!



Harukas 300 (ハルカス300) (German version)

- Ein höheres Gebäude gibt es (derzeit) nicht...

Legende / legend:

- **"German version"**: deutschsprachiger Artikel (englischsprachige Version auch verfügbar)
German article (English version also available)
- **"English version"**: englischsprachiger Artikel (deutschsprachige Version auch verfügbar)
English article (German version also available)
- **"Engl./dt."**: zweisprachiger Artikel / *bilingual article*
- **"German only"**: nur in Deutsch verfügbar
available in German only
- **"Bilder / Pictures"**: Bilder mit rudimentärer Erklärung
Pictures with rudimental explanation



Ways to Japan

Explore Japan – It's easier and even more exciting than you think

Modernes Japan / Modern Japan

(Klicken Sie auf Titel oder Bild / click on title or picture)



[Harukas 300 \(ハルカス300\)](#) (*English version*)

- There isn't a taller one (presently)...



[Hikarie \(Bilder/Pictures\)](#) (*Engl./dt.*)

- Der erste, grandiose Schritt zur kompletten Neugestaltung des Bahnhofsviertels von Shibuya
- The first, spectacular step towards completely re-shaping the area around Shibuya station



[Tōkyōs Herz für Theater: Das Kabuki-za \(歌舞伎座\)](#) (*German version*)

- Unter, hinter und über den Kulissen von Tōkyōs neuem Kabuki-Theater



[Tōkyōs Heart for Theatre: The Kabuki-za \(歌舞伎座\)](#) (*English version*)

- Below, behind and above the stage of Tōkyō's new Kabuki theatre



[Kachidoki, Harumi & Toyosu](#) (*German version*)

- Wo Wohnträume in den Himmel wachsen



[Kachidoki, Harumi & Toyosu](#) (*English version*)

- Where dreams of living grow as high as the sky

Legende / legend:

- **"German version"**: deutschsprachiger Artikel (englischsprachige Version auch verfügbar)
German article (English version also available)
- **"English version"**: englischsprachiger Artikel (deutschsprachige Version auch verfügbar)
English article (German version also available)
- **"Engl./dt."**: zweisprachiger Artikel / *bilingual article*
- **"German only"**: nur in Deutsch verfügbar
available in German only
- **"Bilder / Pictures"**: Bilder mit rudimentärer Erklärung
Pictures with rudimental explanation



Modernes Japan / Modern Japan

(Klicken Sie auf Titel oder Bild / click on title or picture)



[Kasai Rinkai Kōen – Tōkyō Sea Life Park](#)

(葛西臨海公園 / 東京水族園) (*German version*)

- Maritimes Leben - hautnah erlebt



[Kasai Rinkai Kōen – Tōkyō Sea Life Park](#)

(葛西臨海公園 / 東京水族園) (*English version*)

- Maritime life - an immediate experience



[Die ehemalige Residenz der Maeda \(旧前田家本邸\)](#)

(*German version*)

- Stilvolle Schlichtheit & repräsentativer Prunk



[The former residence of the Maeda \(旧前田家本邸\)](#)

(*English version*)

- Stylish simplicity & representative splendour



[Superconducting Maglev \(*German only*\)](#)

- Japans Plan, den Schienenverkehr erneut zu revolutionieren



[Makuhari Messe \(幕張メッセ\) \(*German version*\)](#)

- Japans zweitgrößtes Messezentrum vor den Toren der großen Stadt

Legende / legend:

- **"German version"**: deutschsprachiger Artikel (englischsprachige Version auch verfügbar)
German article (English version also available)
- **"English version"**: englischsprachiger Artikel (deutschsprachige Version auch verfügbar)
English article (German version also available)
- **"Engl./dt."**: zweisprachiger Artikel / *bilingual article*
- **"German only"**: nur in Deutsch verfügbar
available in German only
- **"Bilder / Pictures"**: Bilder mit rudimentärer Erklärung
Pictures with rudimental explanation



Ways to Japan

Explore Japan – It's easier and even more exciting than you think

Modernes Japan / Modern Japan

(Klicken Sie auf Titel oder Bild / click on title or picture)



Makuhari Messe (幕張メッセ) (*English version*)

- Japan's second largest convention facility in the outskirts of Tōkyō



Meguro Sky Garden (目黒天空庭園) (*German version*)

- Ein Verkehrsknotenpunkt mal ganz anders



Meguro Sky Garden (目黒天空庭園) (*English version*)

- A traffic junction of the different kind



Die Meiji Maru (明治丸) (*German only*)

- Eisernes Sinnbild für die Modernisierung Japans



Mode Gakuen - Cocoon Tower (*Bilder/Pictures*) (*Engl./dt.*)

- Ein Solitär in Shinjukus Wolkenkratzerviertel
- A solitaire in Shinjuku's skyscraper district



Mondinsel, Triumphschrei und sonniges Meer (*German version*)

- Tsukishima, Kachidoki und Harumi
– Die "älteren" unter Tōkyōs künstlichen Inseln

Legende / legend:

- **"German version"**: deutschsprachiger Artikel (englischsprachige Version auch verfügbar)
German article (English version also available)
- **"English version"**: englischsprachiger Artikel (deutschsprachige Version auch verfügbar)
English article (German version also available)
- **"Engl./dt."**: zweisprachiger Artikel / *bilingual article*
- **"German only"**: nur in Deutsch verfügbar
available in German only
- **"Bilder / Pictures"**: Bilder mit rudimentärer Erklärung
Pictures with rudimental explanation



Ways to Japan

Explore Japan – It's easier and even more exciting than you think

Modernes Japan / Modern Japan

(Klicken Sie auf Titel oder Bild / click on title or picture)



Moon Island, a Shout of Victory and Sunny Sea

(English version)

- Tsukishima, Kachidoki and Harumi
– The "older ones" among Tōkyō's man-made islands



Die Mosaik der Sommerolympiade von Tōkyō 1964

(German version)

- Ein prachtvolles Erbe erstrahlt im neuen Glanz



The Mosaics of the Tōkyō Summer Olympics 1964

(English version)

- A magnificent heritage shines in new splendour



Naha - Heiwa Dōri / Ichiba Dōri / Makishi Markt

(那覇市・平和通り／市場どおり 牧志公設市場)

(German version)

- Wo Okinawa zum Einkaufen und Staunen einlädt



Naha - Heiwa Dōri / Ichiba Dōri / Makishi Public Market

(那覇市・平和通り／市場通り／ 牧志公設市場)

(English version)

- Okinawa's invitation to shopping and amazement



Nakagin Capsule Tower (中銀カプセルタワー)

(German version)

- Das bedrohte Kind der Metabolisten

Legende / legend:

- "German version": deutschsprachiger Artikel (englischsprachige Version auch verfügbar)
German article (English version also available)
- "English version": englischsprachiger Artikel (deutschsprachige Version auch verfügbar)
English article (German version also available)
- "Engl./dt.": zweisprachiger Artikel / *bilingual article*
- "German only": nur in Deutsch verfügbar
available in German only
- "Bilder / Pictures": Bilder mit rudimentärer Erklärung
Pictures with rudimental explanation

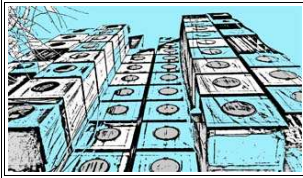


Ways to Japan

Explore Japan – It's easier and even more exciting than you think

Modernes Japan / Modern Japan

(Klicken Sie auf Titel oder Bild / click on title or picture)



[Nakagin Capsule Tower](#) (中銀カプセルタワー)

(English version)

- Endangered child of the metabolists



[National Art Center, Tōkyō](#) (国立新美術館)

(Engl./dt.)

- Eine glasgewordene Woge im Häusermeer
- A wave of glass in an ocean of houses



[Im Garten des Nezu-Kunstmuseums](#) (根津美術館)

(German version)

- Unerwartete Beschaulichkeit in direkter Nachbarschaft zum Mode-Viertel von Minami Aoyama (南青山)



[In the Garden of the Nezu Museum of Art](#) (根津美術館)

(English version)

- Unexpected tranquility just next to the fashion district of Minami Aoyama (南青山)



[Odaiba](#) (お台場) (German version)

- Auch aus den Überbleibseln der Boom-Jahre lässt sich was Hübsches machen



[Odaiba](#) (お台場) (English version)

- There are pretty things one can create even from the left-overs of the bubble years

Legende / legend:

- **"German version"**: deutschsprachiger Artikel (englischsprachige Version auch verfügbar)
German article (English version also available)
- **"English version"**: englischsprachiger Artikel (deutschsprachige Version auch verfügbar)
English article (German version also available)
- **"Engl./dt."**: zweisprachiger Artikel / *bilingual article*
- **"German only"**: nur in Deutsch verfügbar
available in German only
- **"Bilder / Pictures"**: Bilder mit rudimentärer Erklärung
Pictures with rudimental explanation



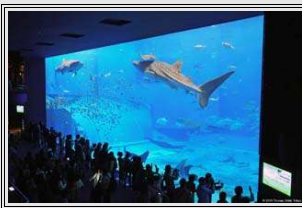
Modernes Japan / Modern Japan

(Klicken Sie auf Titel oder Bild / click on title or picture)



Öffentliche Toiletten auf dem Bahnhofsvorplatz von Sendagaya (千駄ヶ谷駅前公衆便所) (German version)

- Hier stinkt nichts - und Geld schon gar nicht



Okinawa - Churaumi Aquarium (沖縄・美ら海水族館)

(German version)

- Superlative beim Einblick in das Leben im Meer



Okinawa - Churaumi Aquarium (沖縄・美ら海水族館)

(English version)

- Superlatives and insights into the ocean's life



Friedenspark der Präfektur Okinawa (沖縄県平和祈念公園)

(German version)

- Eine Form japanischer Vergangenheitsbewältigung



Okinawa Peace Memorial Park (沖縄県平和祈念公園)

(English version)

- A Japanese process of coming to terms with the past



Der Blumenmarkt von Ōta (大田市場の「花市場」)

(German version)

- Japans zentraler Großhandelsmarkt für Blumenauktionen

Legende / legend:

- **"German version"**: deutschsprachiger Artikel (englischsprachige Version auch verfügbar)
German article (English version also available)
- **"English version"**: englischsprachiger Artikel (deutschsprachige Version auch verfügbar)
English article (German version also available)
- **"Engl./dt."**: zweisprachiger Artikel / *bilingual article*
- **"German only"**: nur in Deutsch verfügbar
available in German only
- **"Bilder / Pictures"**: Bilder mit rudimentärer Erklärung
Pictures with rudimental explanation



Modernes Japan / Modern Japan

(Klicken Sie auf Titel oder Bild / click on title or picture)



The Flower Market of Ōta (大田市場の「花市場」) (English version)

- Japan's central wholesale market for flower auctions



Public toilets at the forecourt of Sendagaya station

(千駄ヶ谷駅前公衆便所) (English version)

- Nothing stinks here - and certainly no money



Pujié in Japan (German version)

- Der Bruder des letzten Kaisers von China auf Flitterwochen in Japan
Oder: Hölzerner Zeuge einer turbulenten Vergangenheit



Pujié in Japan (English version)

- The brother of China's last emperor on honeymoon in Japan
Or: Wooden witness of a turbulent past



Reis - Lebenselixier Japans (German version)

- Was man über japanischen Reis vielleicht auch wissen sollte.
Oder: Japanischer Reis, näher gebracht mit modernen Mitteln



Rice - Japan's Elixir (English version)

- What you should also know about rice - perhaps
Or: Japanese rice, to give an understanding by modern means

Legende / legend:

- **"German version"**: deutschsprachiger Artikel (englischsprachige Version auch verfügbar)
German article (English version also available)
- **"English version"**: englischsprachiger Artikel (deutschsprachige Version auch verfügbar)
English article (German version also available)
- **"Engl./dt."**: zweisprachiger Artikel / *bilingual article*
- **"German only"**: nur in Deutsch verfügbar
available in German only
- **"Bilder / Pictures"**: Bilder mit rudimentärer Erklärung
Pictures with rudimental explanation



Modernes Japan / Modern Japan

(Klicken Sie auf Titel oder Bild / click on title or picture)



Roppongi Hills Sky Deck (*Bilder/Pictures*)

- Dem Himmel etwas näher – die Stadt im Panorama
- Closer to heaven – a panorama of the city



Shimoda (下田) (*German version*)

- Japans (erzwungener) Aufbruch in die Moderne
oder: verträumtes Städtchen mit südlichem Flair



Shimoda (下田) (*English version*)

- Japan's (forced) dawn of modernity
or: a romantic town of southern flair



Shinjuku Eastside (*Bilder/Pictures*) (*Engl./dt.*)

- Der neue Komplex zum anspruchsvollen Leben und Arbeiten (seit Sommer 2012)
- The new complex for sophisticated living and working (since summer 2012)



Bahnhof Shinjuku (新宿駅) (*German version*)

- Keiner auf der Welt ist geschäftiger



Shinjuku Station (新宿駅) (*English version*)

- There isn't a busier one in the world

Legende / legend:

- **"German version"**: deutschsprachiger Artikel (englischsprachige Version auch verfügbar)
German article (English version also available)
- **"English version"**: englischsprachiger Artikel (deutschsprachige Version auch verfügbar)
English article (German version also available)
- **"Engl./dt."**: zweisprachiger Artikel / *bilingual article*
- **"German only"**: nur in Deutsch verfügbar
available in German only
- **"Bilder / Pictures"**: Bilder mit rudimentärer Erklärung
Pictures with rudimental explanation



Modernes Japan / Modern Japan

(Klicken Sie auf Titel oder Bild / click on title or picture)



[Shinjuku Gyoen Gewächshaus \(新宿御苑温室\)](#)

(*Bilder/Pictures*)

- Gestern neu eröffnet - heute auf "Ways to Japan"



[Shinjuku Gyoen Green House \(新宿御苑温室\)](#)

(*Bilder/Pictures*)

- Re-opened just yesterday - and on "Ways to Japan" today already



[Shiodome \(Bilder/Pictures\)](#)

- Zwischen Shimbashi und Hamamatsuchō
- Between Shimbashi and Hamamatsuchō



[Sumida River Walk / Tokyo mizumachi](#)

(すみだリバーウォーク / 東京ミズマチ) (*German version*)

- Der kürzeste Weg zwischen zwei Highlights



[Sumida River Walk / Tokyo mizumachi](#)

(すみだリバーウォーク / 東京ミズマチ) (*English version*)

- A shortcut between two highlights



[Superconducting Maglev \(German only\)](#)

- Japans Plan, den Schienenverkehr erneut zu revolutionieren

Legende / legend:

- **"German version"**: deutschsprachiger Artikel (englischsprachige Version auch verfügbar)
German article (English version also available)
- **"English version"**: englischsprachiger Artikel (deutschsprachige Version auch verfügbar)
English article (German version also available)
- **"Engl./dt."**: zweisprachiger Artikel / *bilingual article*
- **"German only"**: nur in Deutsch verfügbar
available in German only
- **"Bilder / Pictures"**: Bilder mit rudimentärer Erklärung
Pictures with rudimental explanation



Modernes Japan / Modern Japan

(Klicken Sie auf Titel oder Bild / click on title or picture)



teamLab Borderless (Video)

- Ein neues Highlight in Tōkyō
- A New Highlight in Tōkyō



Teien Kunstmuseum (庭園美術館) (*German version*)

- Art Déco vom Feinsten
Oder: Wo französische Lebensart auf japanische Handwerkskunst trifft



Teien Art Museum (庭園美術館) (*English version*)

- Art Deco at its best
or: Where French savoir-vivre meets Japanese craftsmanship



Tokyo der Nachkriegszeit - eine OAG-Veranstaltung (*Video/German only*)

- Asiens erste Mega-City und ihr einzigartiger urbaner Raum



Tōkyō - einst & jetzt / before & after (*Engl./dt.*)

- Eine Stadt wächst und gedeiht
- A prospering city



Bahnhof "Tōkyō"/Tōkyō Eki (東京駅) (*Germany version*)

- Tōkyōs neues, altes Schmuckstück

Legende / *legend*:

- **"German version"**: deutschsprachiger Artikel (englischsprachige Version auch verfügbar)
German article (English version also available)
- **"English version"**: englischsprachiger Artikel (deutschsprachige Version auch verfügbar)
English article (German version also available)
- **"Engl./dt."**: zweisprachiger Artikel / *bilingual article*
- **"German only"**: nur in Deutsch verfügbar
available in German only
- **"Bilder / Pictures"**: Bilder mit rudimentärer Erklärung
Pictures with rudimental explanation



Modernes Japan / Modern Japan

(Klicken Sie auf Titel oder Bild / click on title or picture)



[Sumida River Walk / Tokyo mizumachi](#) (すみだリバーウォーク / 東京ミズマチ) (*German version*)

- Der kürzeste Weg zwischen zwei Highlights



[Sumida River Walk / Tokyo mizumachi](#) (すみだリバーウォーク / 東京ミズマチ) (*English version*)

- A shortcut between two highlights



[Tōkyō Station/Tōkyō Eki \(東京駅\)](#) (*English version*)

- Tōkyō's new, old Gem



[Tōkyō Gate Bridge \(東京ゲートブリッジ\)](#) (*Engl./dt.*)

- Tōkyō's □Dinosaurier " gegen den Verkehrsinfarkt
- Tōkyō's "Dinosaur" for the prevention of traffic gridlocks



[Tōkyō Gate Bridge - Special Illumination](#) (*Engl./dt.*)

- Ein Zeichen der Hoffnung und der Verbundenheit
- A sign of hope and solidarity



[Tōkyō International Cruise Terminal](#) (東京国際クルーズターミナル) (*German version*)

- Ein Bauwerk großer Erwartungen

Legende / legend:

- **"German version"**: deutschsprachiger Artikel (englischsprachige Version auch verfügbar)
German article (English version also available)
- **"English version"**: englischsprachiger Artikel (deutschsprachige Version auch verfügbar)
English article (German version also available)
- **"Engl./dt."**: zweisprachiger Artikel / *bilingual article*
- **"German only"**: nur in Deutsch verfügbar
available in German only
- **"Bilder / Pictures"**: Bilder mit rudimentärer Erklärung
Pictures with rudimental explanation



Modernes Japan / Modern Japan

(Klicken Sie auf Titel oder Bild / click on title or picture)



Tōkyō International Cruise Terminal

(東京国際クルーズターミナル)

(English version)

- A building of great expectations



Tōkyō International Forum (東京国際フォーラム)

Lobby Gallery (ロビーギャラリー) (German version)

- Ein Schiff aus Stahl und Glas - mitten in der der Stadt



Tōkyō International Forum (東京国際フォーラム)

Lobby Gallery (ロビーギャラリー) (English version)

- A ship made of steel truss and glass - in the centre of the city



Tōkyō JP-Tower - "KITTE" (Bilder/Pictures) (Engl./dt.)

- Tōkyō's altes Hauptpostamt - seit März 2013 im neuen Glanz
- Tōkyō's old general post office - shines in new splendour since March 2013



Tōkyō Midtown (東京ミッドタウン) (Engl./dt.)

- Ein Höhepunkt in Tōkyō's Hochhauslandschaft
- A highlight in Tōkyō's landscape of highrise buildings



Tōkyō - Old meets New (German version)

- Eine Kampagne der Metropolpräfektur

Legende / legend:

- **"German version"**: deutschsprachiger Artikel (englischsprachige Version auch verfügbar)
German article (English version also available)
- **"English version"**: englischsprachiger Artikel (deutschsprachige Version auch verfügbar)
English article (German version also available)
- **"Engl./dt."**: zweisprachiger Artikel / *bilingual article*
- **"German only"**: nur in Deutsch verfügbar
available in German only
- **"Bilder / Pictures"**: Bilder mit rudimentärer Erklärung
Pictures with rudimental explanation



Modernes Japan / Modern Japan

(Klicken Sie auf Titel oder Bild / click on title or picture)



Tōkyō - Old meets New (English version)

- A campaign by the Metropolitan Prefecture



Tōkyō Olympics 2020 vs. Kasumigaoka Appartements

(German version)

- Und der Gewinner ist....?



Tōkyō Olympics 2020 vs. Kasumigaoka Apartments

(English version)

- And the winner is....?



Tōkyō Olympics 2020 vs. 1964 (国立競技場)

(German version)

- Wo neue Großartigkeit entstehen soll, muss alte weichen



Tōkyō Olympics 2020 vs. 1964 (国立競技場)

(English version)

- Old grandiosity has to make way for the new one



Tōkyō Olympics 2020 vs. 1964 (Olympiapark Komazawa / 駒沢オリンピック公園)

(German version)

- 1964 der letzte Schrei - aber noch lange kein altes Eisen

Legende / legend:

- **"German version"**: deutschsprachiger Artikel (englischsprachige Version auch verfügbar)
German article (English version also available)
- **"English version"**: englischsprachiger Artikel (deutschsprachige Version auch verfügbar)
English article (German version also available)
- **"Engl./dt."**: zweisprachiger Artikel / *bilingual article*
- **"German only"**: nur in Deutsch verfügbar
available in German only
- **"Bilder / Pictures"**: Bilder mit rudimentärer Erklärung
Pictures with rudimental explanation



Modernes Japan / Modern Japan

(Klicken Sie auf Titel oder Bild / click on title or picture)



Tōkyō Olympics 2020 vs. 1964 (Komazawa Olympic Park / 駒沢オリンピック公園) *(English version)*

- Le dernier cri back in 1964 - and still far too fancy for the scrap heap



Alea iacta est - Tōkyō Olympics 2020 *(Engl./dt.)*

- Von der großen Leere zur großen Lehre...
- From the great void to the big lesson...



Tōkyō Olympics 2020 - es bewegt sich was!

(German version)



Tōkyō Olympics 2020 - something is moving!

(English version)



Tōkyō Olympics 2020 - Wohnungen für die Athleten

(German version)

- Wo einst Ödland sich breit machte, entsteht ein ganzes Stadtteil



Tōkyō Olympics 2020 - Apartments for the Athletes

(English version)

- Where old wasteland provides space for a completely new district

Legende / legend:

- **"German version"**: deutschsprachiger Artikel (englischsprachige Version auch verfügbar)
German article (English version also available)
- **"English version"**: englischsprachiger Artikel (deutschsprachige Version auch verfügbar)
English article (German version also available)
- **"Engl./dt."**: zweisprachiger Artikel / *bilingual article*
- **"German only"**: nur in Deutsch verfügbar
available in German only
- **"Bilder / Pictures"**: Bilder mit rudimentärer Erklärung
Pictures with rudimental explanation



Modernes Japan / Modern Japan

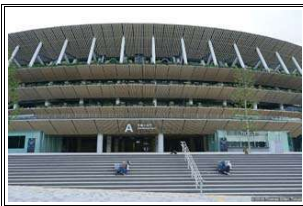
(Klicken Sie auf Titel oder Bild / click on title or picture)



Tōkyō Olympics 2020 - es ist (praktisch) so weit

(German version)

- Das neue Olympiastadion steht kurz vor seiner Eröffnung



Tōkyō Olympics 2020 - it' s (almost) done

(English version)

- Shortly before the new Olympic Stadium opens



Tōkyō Paralympics 2020 - Someity (ソメイティ)

(dt./Engl.)

- Tōkyō's Maskottchen für die Sommer-Paralympics 2020 präsentiert die Sportarten
- Tōkyō's mascot for the summer Paralympics 2020 is presenting the sports



Tōkyō Olympics 2020 - Stillstand *(German version)*

- Die Spielstätten, die nun doch (noch?) nicht gebraucht werden...



Tōkyō Olympics 2020 - standstill *(English version)*

- The venues that are not (yet?) needed...



Tōkyō Olympics 2020 - Ein Nachspann *(German version)*

- Was ist eigentlich aus dem Olympiastadion geworden?

Legende / legend:

- **"German version"**: deutschsprachiger Artikel (englischsprachige Version auch verfügbar)
German article (English version also available)
- **"English version"**: englischsprachiger Artikel (deutschsprachige Version auch verfügbar)
English article (German version also available)
- **"Engl./dt."**: zweisprachiger Artikel / *bilingual article*
- **"German only"**: nur in Deutsch verfügbar
available in German only
- **"Bilder / Pictures"**: Bilder mit rudimentärer Erklärung
Pictures with rudimental explanation



Modernes Japan / Modern Japan

(Klicken Sie auf Titel oder Bild / click on title or picture)



[Tōkyō Olympics 2020 - A Trailer](#)

(English version)

- Whatever happened to the Olympic Stadium?



[Tōkyō Rainbow Bridge \(東京レインボーブリッジ\)](#)

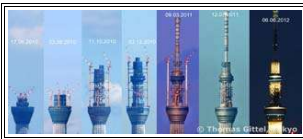
(Engl./dt.)

- Der beste Ort, um die Skyline Tōkyōs zu bewundern
- The best place to admire Tōkyō's skyline



[Tōkyō Skyline / Rainbow Bridge \(Bilder/Pictures\)](#)

- Ein atemberaubender Geheimtipp für den Abend
- A breathtaking insider tip for the evening



[Tōkyō Skytree \(東京スカイツリー\) \(Teil/Part 1\)](#)

(Engl./dt.)

- Wenn hoch nicht mehr hoch genug ist...
- When high isn't high enough any more...



[Tōkyō Skytree \(東京スカイツリー\) \(Teil 2\)](#)

(German version)

- Nur Fliegen ist höher...



[Tōkyō Skytree \(東京スカイツリー\) \(Part 2\)](#)

(English version)

- Almost as high as flying...

Legende / legend:

- **"German version"**: deutschsprachiger Artikel (englischsprachige Version auch verfügbar)
German article (English version also available)
- **"English version"**: englischsprachiger Artikel (deutschsprachige Version auch verfügbar)
English article (German version also available)
- **"Engl./dt."**: zweisprachiger Artikel / *bilingual article*
- **"German only"**: nur in Deutsch verfügbar
available in German only
- **"Bilder / Pictures"**: Bilder mit rudimentärer Erklärung
Pictures with rudimental explanation



Modernes Japan / Modern Japan

(Klicken Sie auf Titel oder Bild / click on title or picture)



THE TOKYO TOILET (German version)

- Ein Projekt, das es nur im Toiletten-perfektionistischen Japan geben kann



THE TOKYO TOILET (English version)

- A project that can only exist in toilet-perfectionist Japan



Tokyo von oben / Tokyo from above (Bilder/Pictures)

- Die Stadt, die über den Horizont hinaus geht - auch von oben betrachtet
- The city that goes beyond the horizon - even from above



Toranomon Hills (虎ノ門ヒルズ) (Engl./dt.)

- Ein neuer Solitär im Wolkenkratzermeer - vorgestern eröffnet, heute auf "Ways to Japan"
- A new gem in a sea of skyscrapers - opened the day before yesterday, today on "Ways to Japan"



Die neuen Großmärkte von Toyosu (豊洲市場) (German version)

- Der neue Bauch von Tōkyō



The New Wholesale Markets of Toyosu (豊洲市場) (English version)

- The new "belly" of Tōkyō

Legende / legend:

- **"German version"**: deutschsprachiger Artikel (englischsprachige Version auch verfügbar)
German article (English version also available)
- **"English version"**: englischsprachiger Artikel (deutschsprachige Version auch verfügbar)
English article (German version also available)
- **"Engl./dt."**: zweisprachiger Artikel / *bilingual article*
- **"German only"**: nur in Deutsch verfügbar
available in German only
- **"Bilder / Pictures"**: Bilder mit rudimentärer Erklärung
Pictures with rudimental explanation



Ways to Japan

Explore Japan – It's easier and even more exciting than you think

Modernes Japan / Modern Japan

(Klicken Sie auf Titel oder Bild / click on title or picture)



Tsukuda - Ōkawabata River City 21

(佃・大川端リバーシティ21) (*German version*)

- Früheste Landgewinnung & Rezessionsbekämpfung durch Beton



Tsukuda - Ōkawabata River City 21

(佃・大川端リバーシティ21) (*English version*)

- Earliest Land Reclamation & Recession Control by Concrete



Unbegangene Wege - eine OAG-Veranstaltung

(*Video/German only*)

- Urbanisierungsprozesse und Zukunftsvorstellungen im Tokyo der 1960er Jahre



Von Jour Caux - der japanische Gaudi

(*German only*)

- Gebrauchs-Architektur, die selbst in Tōkyō auffällt



Von Jour Caux - the Japanese Gaudi

(*English version*)

- Everyday-architecture that stands out even in Tōkyō



Yokohama Landmark Tower

(横浜ランドマークタワー) (*Engl./dt.*)

- Japans (lange Zeit) höchster Wolkenkratzer
- Japan's tallest Skyscraper (for a long time)

Legende / legend:

- **"German version"**: deutschsprachiger Artikel (englischsprachige Version auch verfügbar)
German article (English version also available)
- **"English version"**: englischsprachiger Artikel (deutschsprachige Version auch verfügbar)
English article (German version also available)
- **"Engl./dt."**: zweisprachiger Artikel / *bilingual article*
- **"German only"**: nur in Deutsch verfügbar
available in German only
- **"Bilder / Pictures"**: Bilder mit rudimentärer Erklärung
Pictures with rudimental explanation